



# COMPACTA VARIO 8 US

**8117**

Codice Macchina  
Machine Code  
Code Machine  
Machinencode  
Código de Máquina

LISTA DEI RICAMBI  
LIST OF SPARE PARTS  
LISTE DES PIECES DE RECHANGE  
ERSATZETEIL-LISTE  
LISTA DE REPUESTOS





Via Emilia, 45/a  
40011 Anzola dell'Emilia (BO)  
Italy  
Tel. +39 051 6505330  
 +39 051 6505331  
 <http://www.iceteam1927.it>

#### **ICETEAM 1927**

Tutti i diritti riservati

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di ICETEAM 1927.

ICETEAM 1927 si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.

#### **ICETEAM 1927**

All rights reserved

Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form thereof any means, without the prior written consent of ICETEAM 1927.

The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as ICETEAM 1927 reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.

#### **ICETEAM 1927**

Tous droits réservés

Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sous quelque forme que ce soit sans l'auto-

risation écrite préalable de ICETEAM 1927.

Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où ICETEAM 1927 se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

#### **ICETEAM 1927**

Alle Rechte vorbehalten

Das vorliegende Handbuch bzw. Teile davon dürfen nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Fa. ICETEAM 1927 nachgedruckt, in Speichersystemen abgelegt oder in beliebiger Form und mit beliebigen Mitteln an Dritte weitergegeben werden.

Die Fa. ICETEAM 1927 behält sich das Recht vor, in Sinne der laufenden Steigerung der Qualität jederzeit und ohne Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an ihren Produkten vorzunehmen. Daher kann auch die vorliegende Veröffentlichung Änderungen unterliegen.

#### **ICETEAM 1927**

Todos los derechos reservados

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, no por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de ICETEAM 1927.

Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que ICETEAM 1927 se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el obbleto de incrementar constantemente su calidad.

# INDICE GENERALE GENERAL INDEX INDEX GÉNÉRAL ALLGEMEINES VERZEICHNIS ÍNDICE GENERAL

## ITALIANO

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| INTRODUZIONE .....                 | 5  |
| COME CONSULTARE IL MANUALE .....   | 7  |
| INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI ..... | 10 |
| TAVOLE RICAMBI .....               | 12 |

## ENGLISH

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| INTRODUCTION .....                           | 5  |
| HOW TO USE THIS MANUAL .....                 | 7  |
| INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES ..... | 10 |
| SPARE PARTS ILLUSTRATIONS .....              | 12 |

## FRANÇAIS

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| INTRODUCTION .....                                    | 6  |
| COMMENT UTILISER CE MANUEL .....                      | 7  |
| INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS<br>DE LA MACHINE ..... | 10 |
| TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE .....                  | 12 |

## DEUTSCH

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| EINLEITUNG .....                          | 6  |
| NACHSCHLAGEN DES HANDBUCHS .....          | 7  |
| VERZEICHNIS DER FUNKTIONSBAUGRUPPEN ..... | 10 |
| ERSATZTEILTAFELN .....                    | 12 |

## ESPAÑOL

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| INTRODUCCIÓN .....                                      | 6  |
| CÓMO CONSULTAR EL MANUAL .....                          | 7  |
| ÍNDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES<br>DE LA MAQUINA ..... | 10 |
| TABLAS Y RECAMBIOS .....                                | 12 |

# INTRODUZIONE

# INTRODUCTION

# INTRODUCTION

# EINLEITUNG

# INTRODUCCIÓN

## ITALIANO

### Come consultare il MANUALE PARTI DI RICAMBIO:

Il Manuale Parti di Ricambio è costituito da Tavole grafiche e da Tabelle.

#### Tavole grafiche:

- Le tavole riportano il disegno esploso dei gruppi principali della macchina.
- La suddivisione delle tavole è identificata nella "TAV. 00".
- Ogni particolare di ricambio è identificato da un numero di posizione, i numeri di posizione posti in un riquadro identificano i particolari di ricambio consigliati.

#### Tabelle:

- Le tabelle riportano i Numeri di Posizione, la Descrizione, il Codice del particolare e la versione della macchina.
- Nel caso in cui lo stesso numero di posizione sia riportato più volte, ma associato a codici differenti, è necessario, all'atto dell'ordine, specificare la matricola della macchina in possesso del cliente, al fine di identificare il codice del particolare da fornire.

Per ordinare uno o più particolari di ricambio identificare sulla "TAV. 00" la tavola in cui è rappresentato il gruppo macchina in cui è presente il particolare, identificare quindi sulla tavola il particolare ed il relativo numero di posizione, quindi ricercare sulle tabelle il numero di posizione ed il corrispondente codice.

## ENGLISH

### How to consult the SPARE PARTS MANUAL:

The Spare Parts Manual is made up of Drawing Plates and Tables.

#### Drawing Plates:

- The plates contain the exploded views of the main units comprising the machine.
- The subdivision of the plates is listed on "TAV. 00".
- Each spare parts item is identified by a position number, position numbers found in a box indicate the spare parts items recommended.

#### Tables:

- The tables list the Position numbers, Descriptions, the Codes for items and the machine version.
- When the same position number appears more than once, but is also associated with different codes, specify the serial number of the customer's machine when ordering for the purpose of identifying the code for the item to be supplied.

To order one or more spare part items, identify the plate on "TAV. 00" representing the machine unit on which the item is located. Locate the item on the plate and the corresponding position number as well. Then use the position number to locate the corresponding code on the table.

## FRANÇAIS

### Comment consulter le LIVRET DES PIÈCES DÉTACHÉES:

Le livret des Pièces Détachées se compose de Planches et de Tableaux.

#### Planches:

- Les planches illustrent la vue éclatée des groupes principaux de la machine.
- La "TAV. 00" illustre la subdivision des différentes planches.
- Chaque pièce détachée est identifiée par un numéro de repère; les numéros de repère en encadré identifient les pièces détachées conseillées.

#### Tableaux:

- Les tableaux indiquent les Numéros de repère, la Désignation des pièces, les Codes des pièces en question et la version de la machine.
- Si le même numéro de repère est indiqué plusieurs fois mais qu'il est associé à des codes différents, lors de la commande il faut préciser le numéro de série de la machine; cela permettra d'identifier le code de la pièce à fournir.

Pour commander une ou plusieurs pièces détachées, repérer sur la "TAV. 00" la planche représentant le groupe dont fait partie la pièce, ensuite identifier la pièce en question sur la planche ainsi que son numéro de repère, puis rechercher sur les tableaux le numéro de repère et le code y relatif.

## DEUTSCH

### Hinweise für die Konsultation des ERSATZTEILHANDBUCHES:

Das Ersatzteillandbuch besteht aus graphischen Abbildungen und Tabellen.

#### Graphische Abbildungen:

- Die Abbildungen umfassen die Detailzeichnung der Hauptaggregate der Maschine.
- Die Aufgliederung der Abbildungen ist in „TAV. 00“ angegeben.
- Jedes Ersatzteildetail ist mit einer Positionsnummer identifiziert; die eingerahmten Positionsnummern identifizieren die empfohlenen Ersatzteildetails.

#### Tabellen:

- In den Tabellen sind die Positionsnummern, die Beschreibung, der Code des Teils aufgelistet und die Maschine version.
- Ist dieselbe Positionsnummer mehrmals in Zusammenhang mit anderen Code angegeben, muß bei der Bestellung die Maschinennummer angegeben werden, um den Code des zu liefernden Ersatzteils ausfindig machen zu können.

Um eines oder mehrere Ersatzteile zu bestellen, anhand der „TAV. 00“ die Abb. feststellen, in der das Maschinenaggregat dargestellt ist, für das das Teil bestimmt ist; anhand dieser Abb. dann das Ersatzteil und die entspr. Positionsnummer identifizieren und schließlich in den Tabellen die Positionsnummer und den entspr. Code suchen.

## ESPAÑOL

### COMO CONSULTAR EL MANUAL DE PIEZAS DE REPUESTO:

Manual Piezas de Repuesto está formado por Tablas gráficas y por Cuadros

#### Tablas gráficas:

- Las tablas indican el dibujo expuesto individualmente en todos sus particulares (tridimensional) de los grupos principales de la máquina.
- La subdivisión de las tablas está identificada en la "TAV. 00".
- Cada pieza de repuesto se identifica por un número de posición, los números de posición colocados en un recuadro identifican las piezas de repuesto aconsejadas.

#### Cuadros:

- Los Cuadros indican los Números de Posición, la Descripción, el Código de la pieza y la versión de la máquina.
- En el caso de que el mismo número de posición esté indicado más de una vez, pero asociado a códigos diferentes, es necesario, en el momento del pedido, especificar la matrícula de la máquina que posee el cliente, con el fin de identificar el código de la pieza que hay que suministrar.

Al hacer el pedido de una o más piezas de repuesto, identificar en la "TAV. 00" la tabla en la que está representado el grupo máquina en donde se halla la pieza, por consiguiente identificar en la tabla la pieza y el relativo número de posición, después buscar en los cuadros el número de posición y el correspondiente código.

# **COME CONSULTARE IL MANUALE** **HOW TO USE THIS MANUAL** **COMMENT UTILISER CE MANUEL** **NACHSCHLAGEN DES HANDBUCHS** **CÓMO CONSULTAR EL MANUAL**

## ITALIANO

- Nella figura di pagina 10 individuare il gruppo funzionale dove può essere la parte desiderata e di conseguenza individuare la tavola inerenti al gruppo scelto.
- Nelle pagine seguenti procedere alla ricerca della tavola seguendo la progressione numerica.
- Cercare infine la parte desiderata e memorizzarne codice e descrizione.

## ENGLISH

- In the figure shown on page 10, identify the functional group which is likely to contain the part you are looking for.
- Once the title has been found, keep in mind the part number and search the illustration following the numerical sequence.
- Locate the desired spare part and keep in mind its part number and description.

## FRANÇAIS

- Dans la figure illustrée en page 10, repérer le groupe fonctionnel qui pourrait contenir la pièce recherchée.
- Une fois le titre repéré, mémoriser le numéro de code et procéder à la recherche de l'illustration en suivant la progression des codes.
- Chercher la pièce souhaitée et en mémoriser le code et la désignation.

## DEUTSCH

- In der Abbildung auf Seite 10 die Funktionsbaugruppe, in der sich das gewünschte Teil befinden kann, und somit die Tafel der entsprechenden Baugruppe feststellen
- Auf den Folgeseiten die Tafel anhand der laufenden Nummerierung ausfindig machen
- Schließlich das gewünschte Teil suchen und die zugehörige Teilenummer und Beschreibung notieren.

## ESPAÑOL

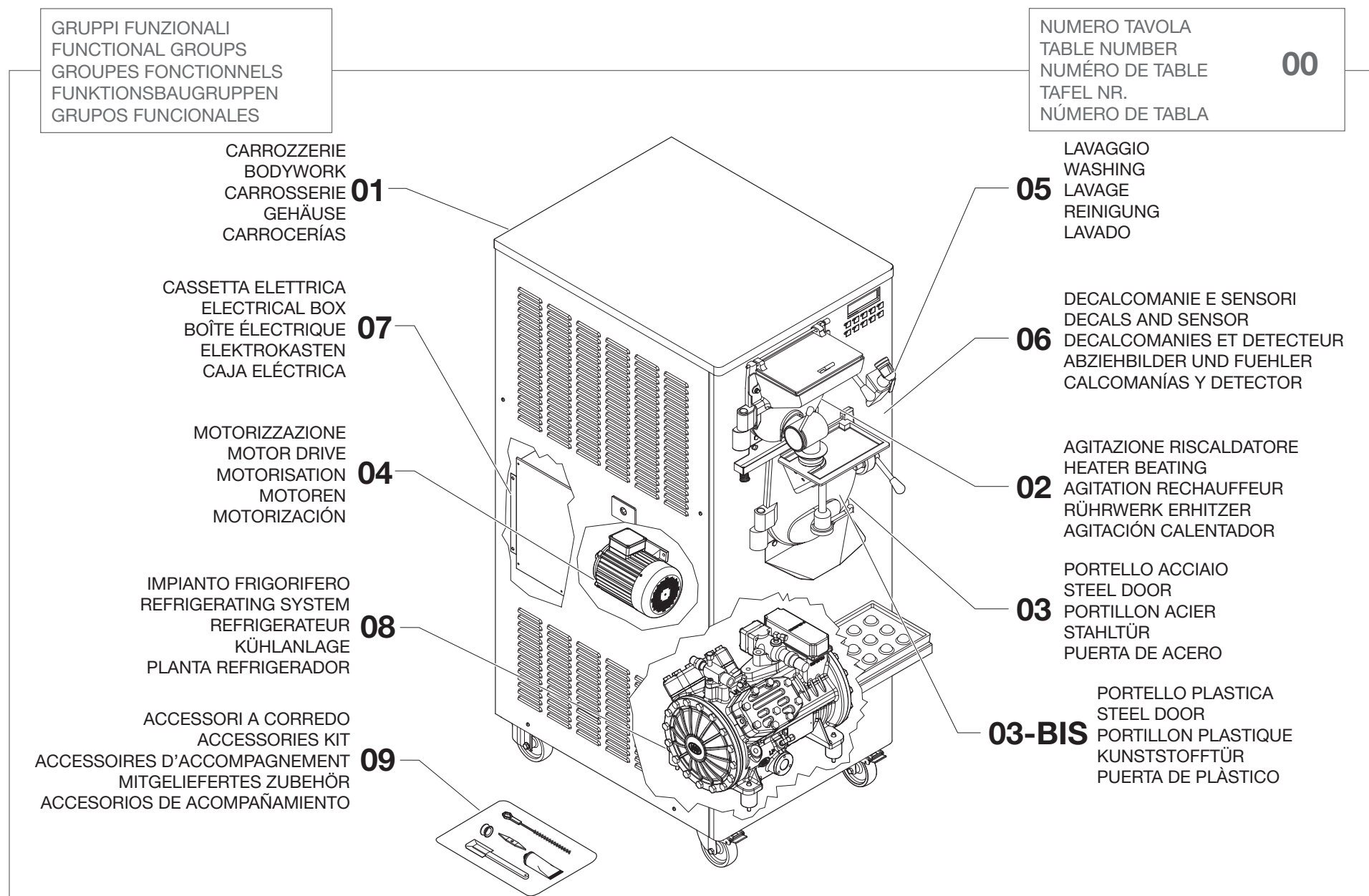
- En la figura en la página 10 halle el grupo funcional donde puede encontrarse la pieza deseada.
- Una vez hallado el título, tome nota del número de código y proceda con la búsqueda de la tabla según la progresión numérica.
- Al final, halle la pieza deseada y memorice su código y descripción.





**INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI DELLA MACCHINA  
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES  
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE  
VERZEICHNIS DER FUNKTIONSBAUGRUPPEN DER MASCHINE  
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA**





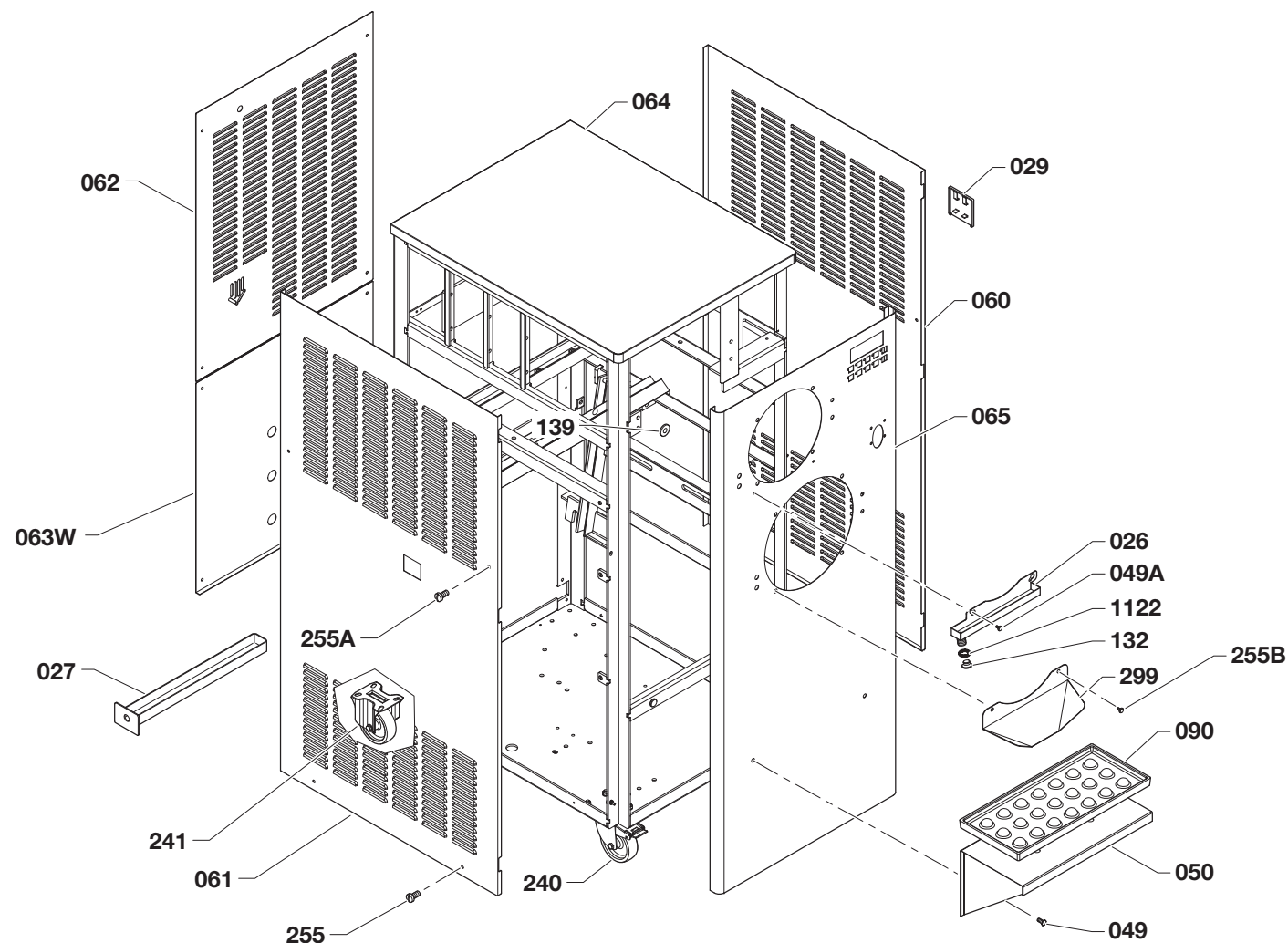
**TAVOLE RICAMBI  
SPARE PARTS TABLES  
TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN  
TABLAS Y RECAMBIOS**



CARROZZERIE  
BODYWORK  
CARROSSERIE  
GEHÄUSE  
CARROCEÍAS

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

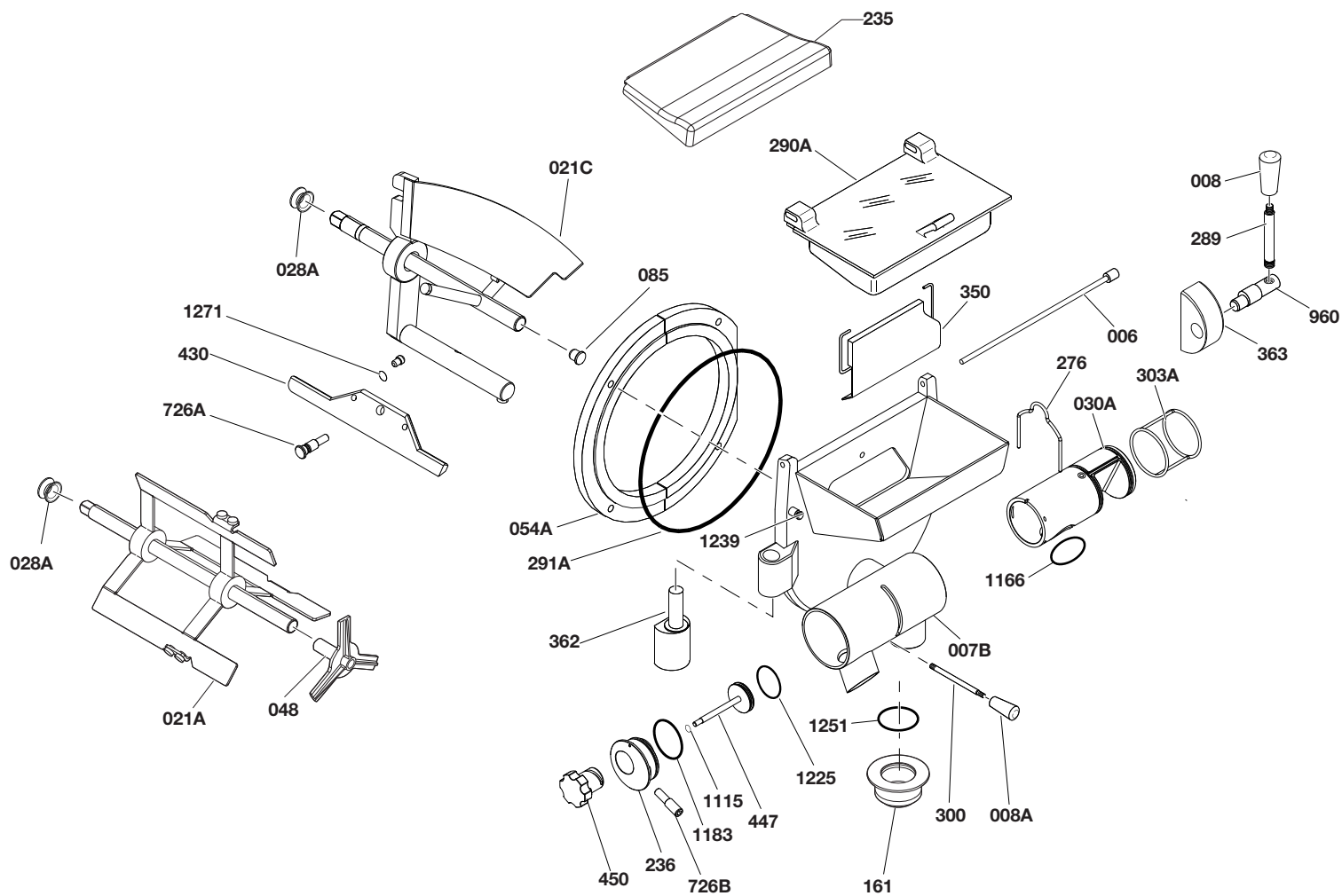
**01**



AGITAZIONE RISCALDATORE  
HEATER BEATING  
AGITATION RECHAUFFEUR  
RÜHRWERK ERHITZER  
AGITACIÓN CALENTADOR

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

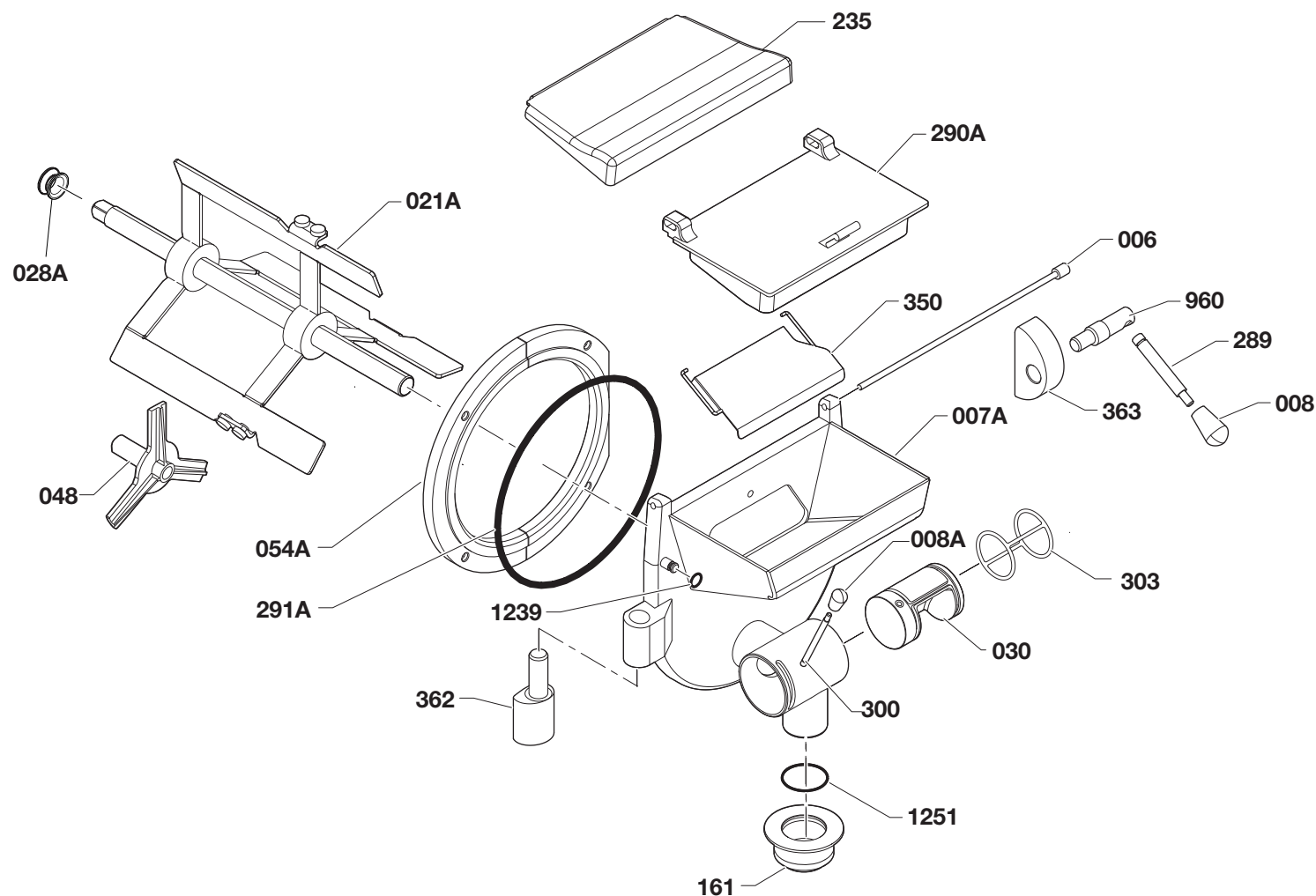
02



AGITAZIONE RISCALDATORE  
HEATER BEATING  
AGITATION RECHAUFFEUR  
RÜHRWERK ERHITZER  
AGITACIÓN CALENTADOR

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

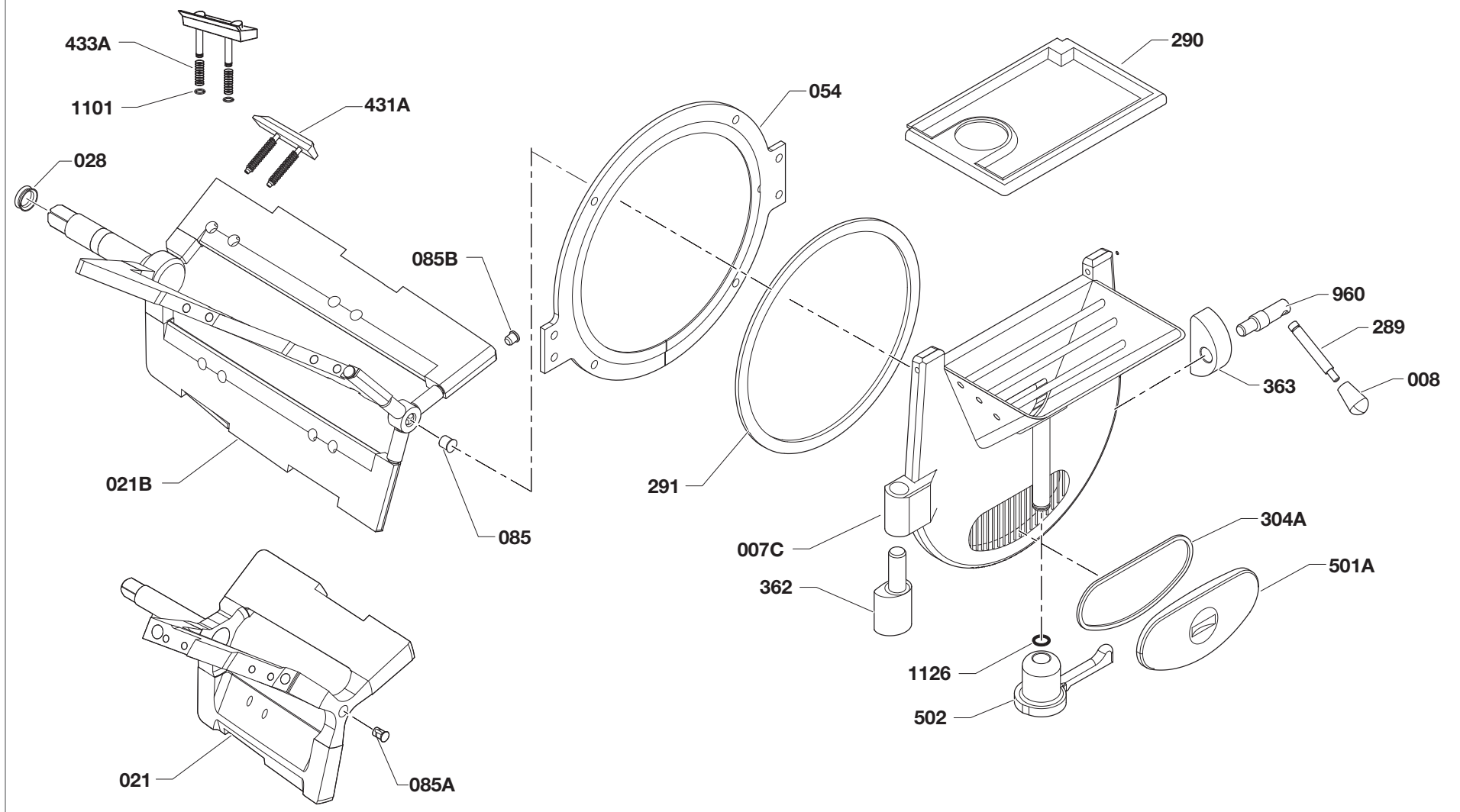
**02  
BIS**



PORTELLO ACCIAIO  
STEEL DOOR  
PORTILLON ACIER  
STAHLTÜR  
PUERTA DE ACERO

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

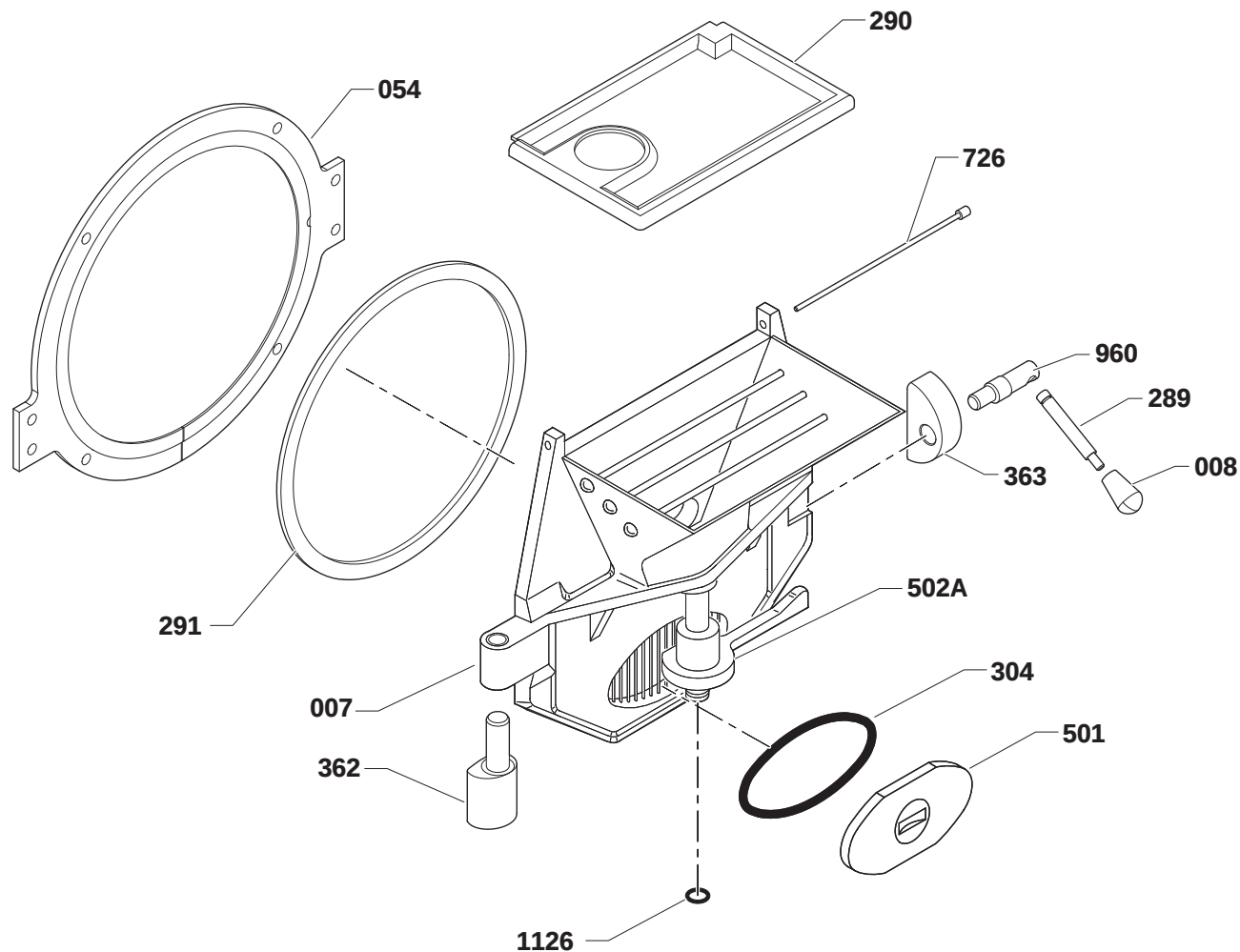
03



PORTELLLO PLASTICA  
PLASTIC DOOR  
PORTILLON PLASTIQUE  
KUNSTSTOFFTÜR  
PUERTA DE PLASTICO

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

03  
BIS

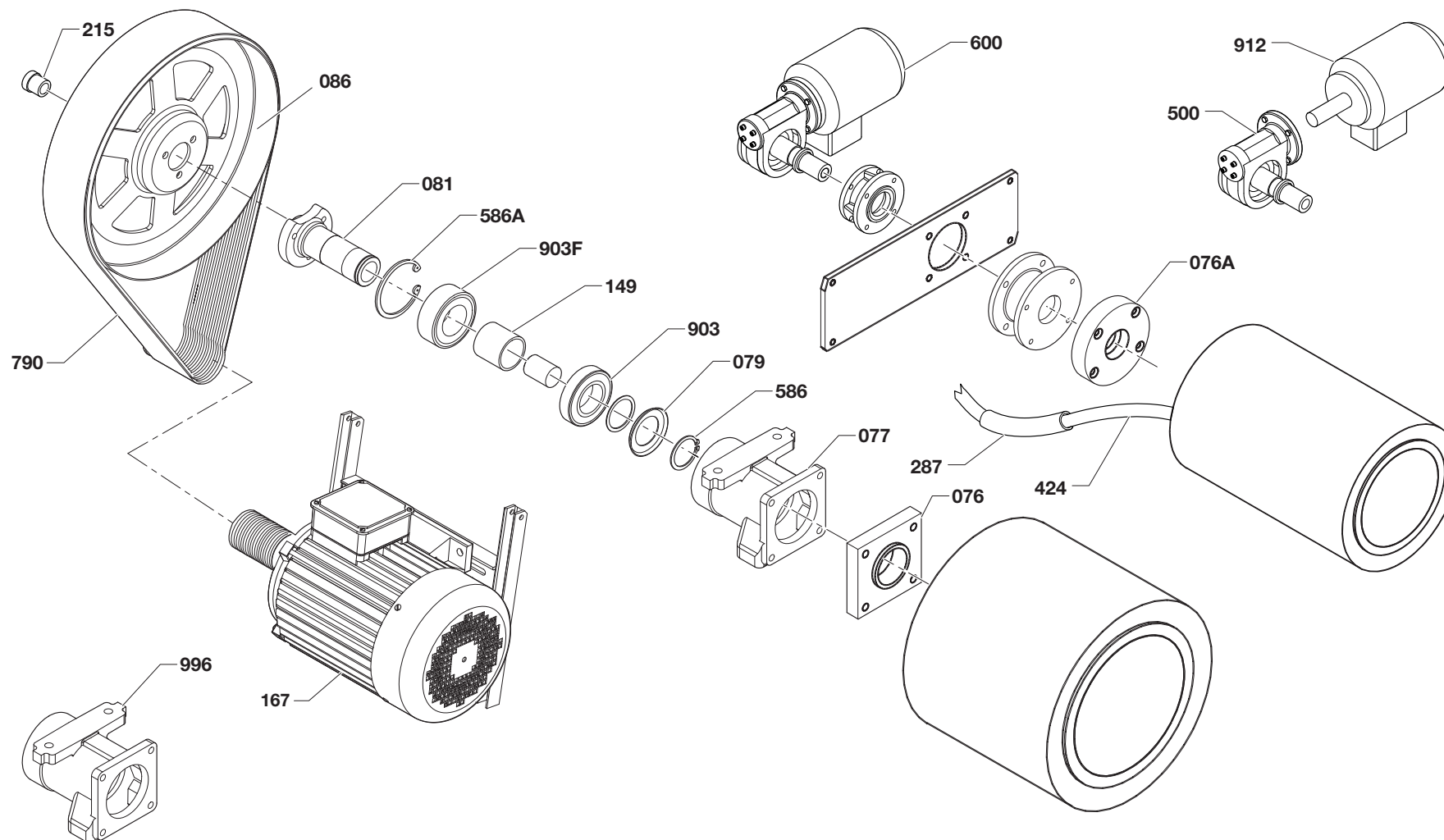




MOTORIZZAZIONE  
MOTOR DRIVE  
MOTORISATION  
MOTOREN  
MOTORIZACIÓN

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

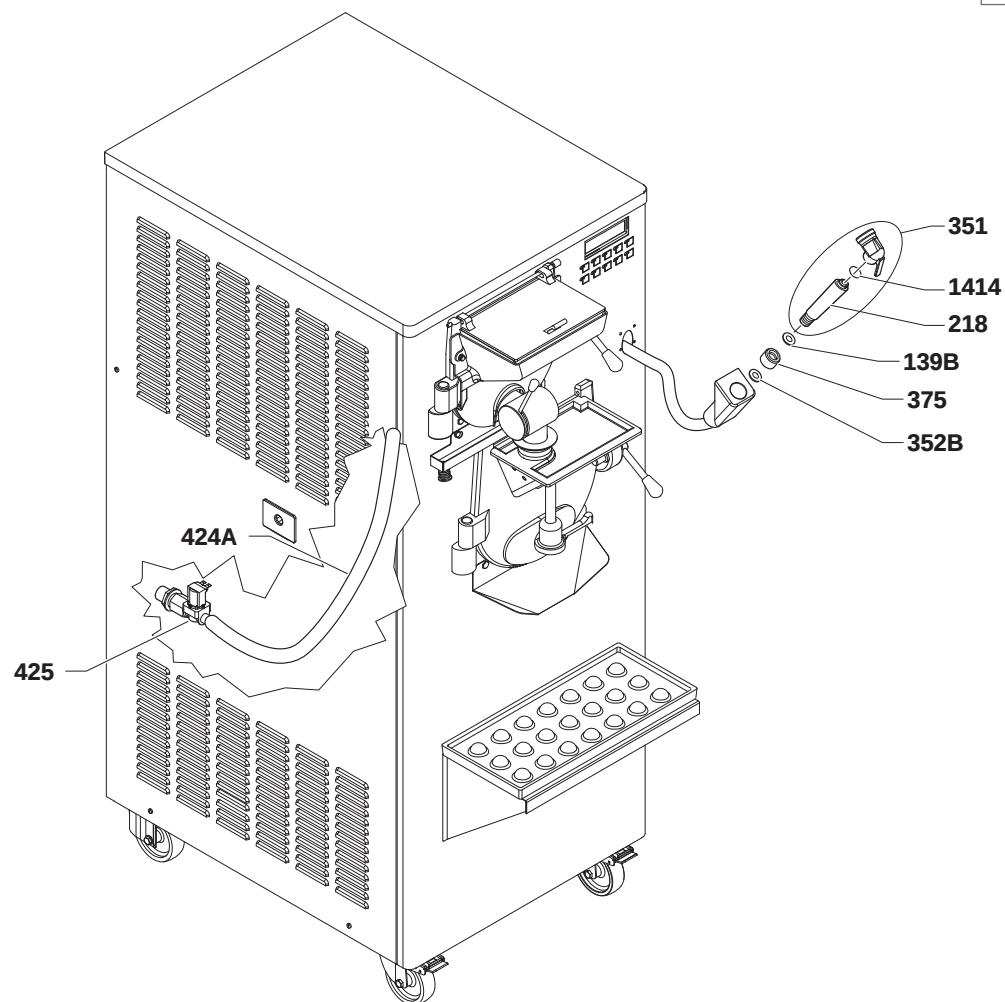
04



LAVAGGIO  
WASHING  
LAVAGE  
REINIGUNG  
LAVADO

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

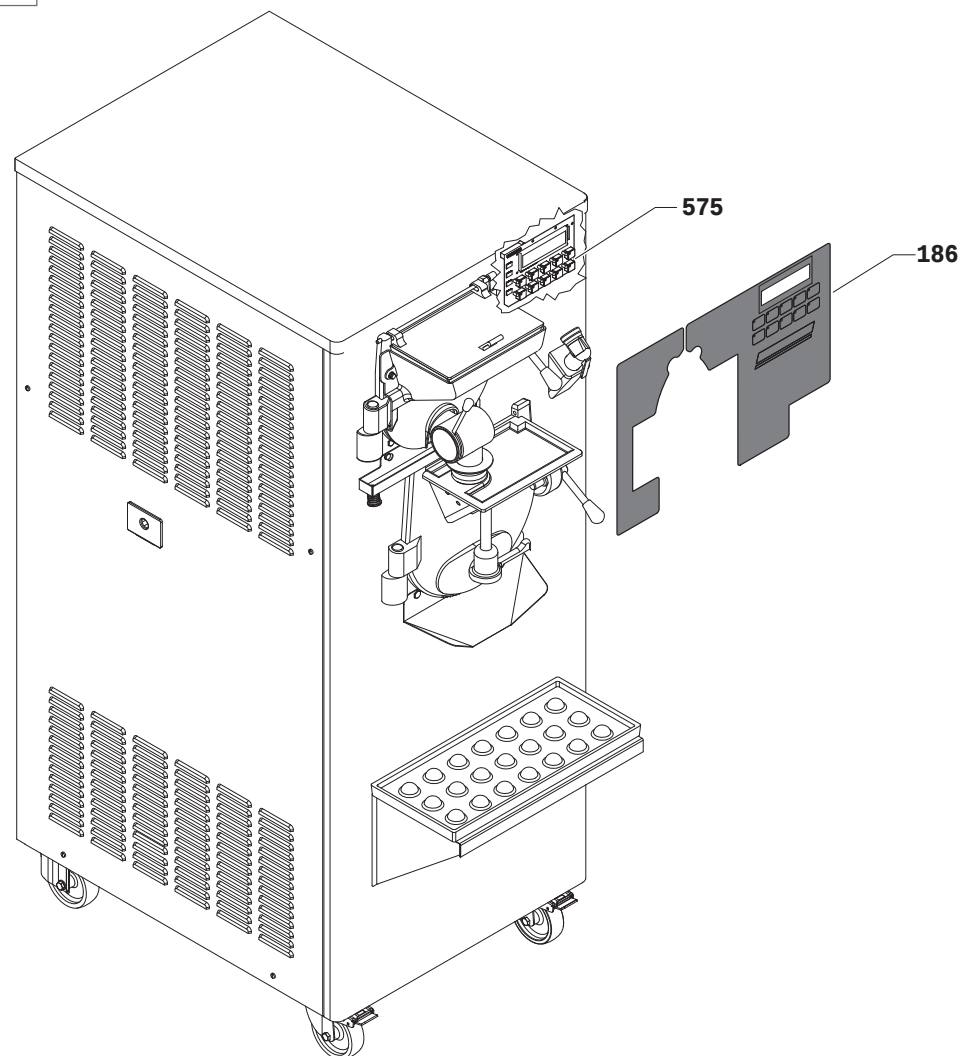
**05**



DECALCOMANIE E SENSORI  
DECALS AND SENSOR  
DECALCOMANIES ET DETECTEUR  
ABZIEHBILDER UND FUEHLER  
CALCOMANÍAS Y DETECTOR

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

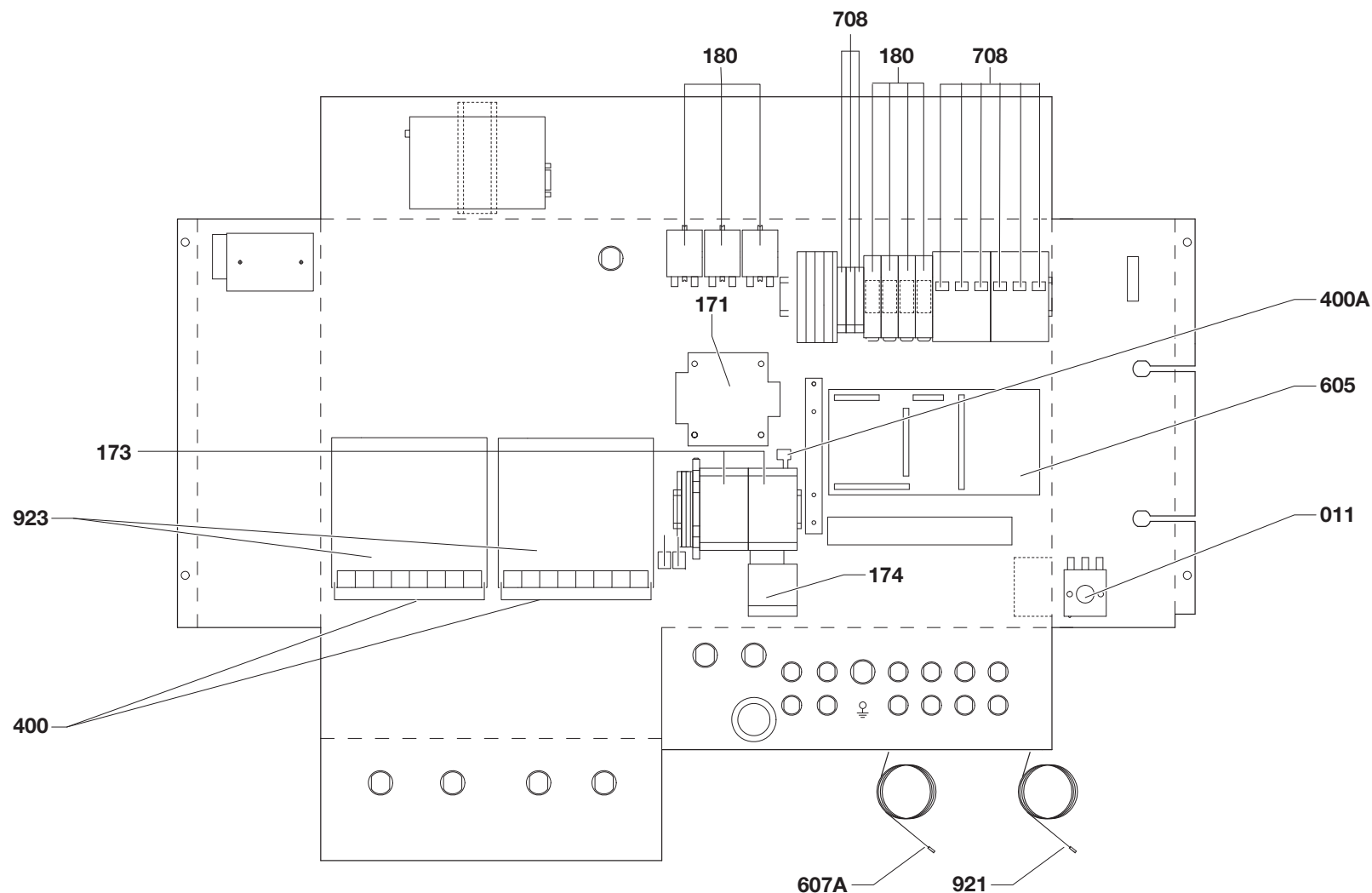
06



CASSETTA ELETTRICA  
ELECTRICAL BOX  
BOÎTE ÉLECTRIQUE  
ELEKTROKASTEN  
CAJA ELÉCTRICA

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

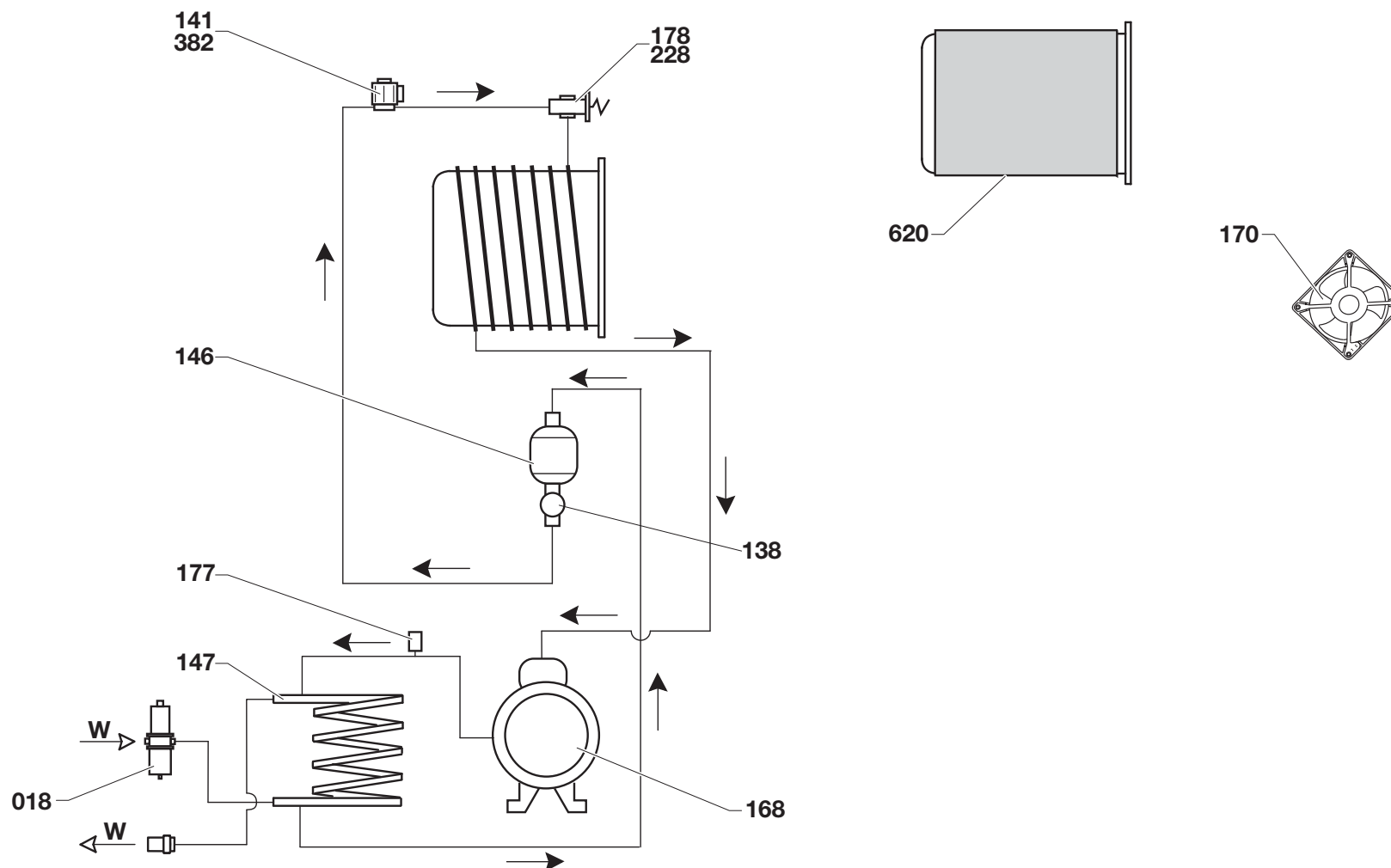
07



IMPIANTO FRIGORIFERO  
REFRIGERATING SYSTEM  
REFRIGERATEUR  
KÜHLANLAGE  
PLANTA REFRIGERADOR

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

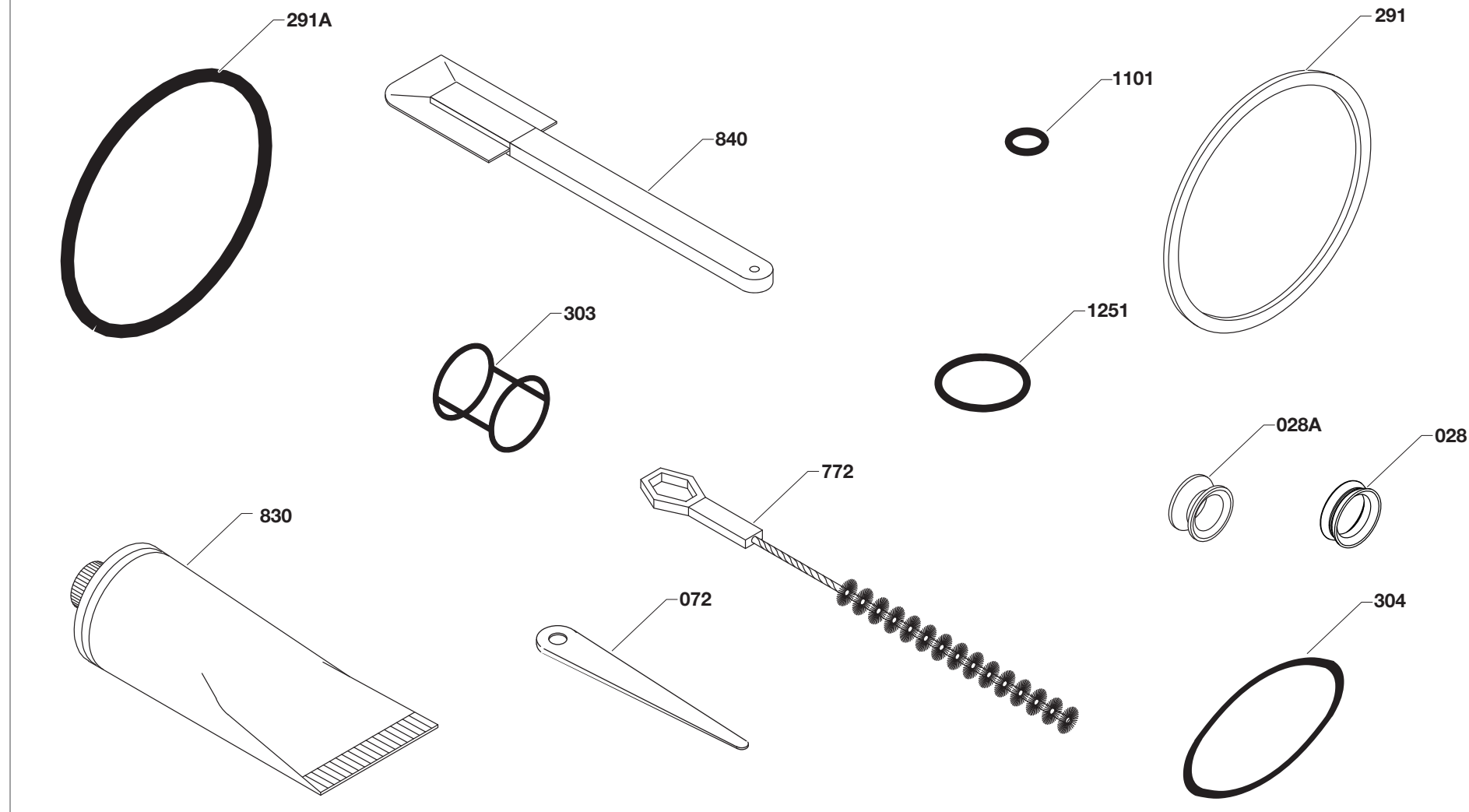
08



ACCESSORI A CORREDO  
ACCESSORIES KIT  
ACCESSOIRES D'ACCOMPAGNEMENT  
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR  
ACCESORIOS DE ACOMPAÑAMIENTO

NUMERO TAVOLA  
TABLE NUMBER  
NUMÉRO DE TABLE  
TAFEL NR.  
NÚMERO DE TABLA

**09**



| POS  | CODE         | IT                                       | EN                                       | DE                                       | ES                                       | FR                                        |
|------|--------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 006  | IC155163620  | PERNO COPERCHIO BOCCA PORTELLO C/POMELLO | PIN-LID DOOR W/KNOB HAND                 | STIFT AUSLASSÖFFNUNG TÜR M.GRIFFKNOPF    | PERNO TAPA BOCA PUERTA C/ POMO           | BROCHE COUV. GOUPILLE PORT. AVEC POMMEAU  |
| 007  | IC118065290  | PORTELLO C/PERNO                         | DOOR-W/PIN                               | FRONTTÜR M. STIFT                        | PUERTA CON PERNO                         | PORTILLON AVEC TOURILLON                  |
| 007A | IC118130810  | PORTELLO RISCALDATORE                    | DOOR-PASTEURIZER                         | FRONTTÜR ERHITZER                        | PUERTA CALENTADOR                        | PORTILLON RECHAUFFEUR                     |
| 007B | IC118130860  | PORTELLO RISCALDATORE                    | DOOR-PASTEURIZER                         | FRONTTÜR ERHITZER                        | PUERTA CALENTADOR                        | PORTILLON RECHAUFFEUR                     |
| 007C | IC118130880  | PORTELLO                                 | DOOR                                     | FRONTTÜR                                 | PUERTA                                   | PORTILLON                                 |
| 008  | IC510300289  | IMPUGNATURA ELESIA I.622/40-M8 RAL 9010  | KNOB-HAND ELESIA I.622/40-M8 RAL 9010    | GRIFF ELESIA I.622/40-M8 RAL 9010        | EMPUÑADURA ELESIA I.622/40-M8 RAL 9010   | POIGNEE ELESIA I.622/40-M8 RAL 9010       |
| 008A | IC510300288  | IMPUGNATURA ELESIA I.622/25-M5 RAL 9010  | KNOB-HAND ELESIA I.622/25-M5 RAL 9010    | GRIFF ELESIA I.622/25-M5 RAL 9010        | EMPUÑADURA ELESIA I.622/25-M5 RAL 9010   | POIGNEE ELESIA I.622/25-M5 RAL 9010       |
| 011  | IC582100152  | TERMOSTATO IMIT LS1 541563 TARAT.156°    | TERMOSTAT IMIT LS1 541563 TARAT.156°     | TERMOSTAT IMIT LS1 541563 TARAT.156°     | TERMOSTATO IMIT LS1 541563 TARAT.156°    | TERMOSTAT IMIT LS1 541563 TARAT.156°      |
| 018  | IC581800126  | VALVOLA ACQUA 3/4"PENN V46AC-9510        | VALVE-WATER 3/4"PENN V46AC-9510          | WASSERVENTIL 3/4"PENN V46AC-9510         | VÁLVULA AGUA 3/4"PENN V46AC-9510         | SOUPAPE A EAU 3/4"PENN V46AC-9510         |
| 021  | IC142050590  | AGITATORE                                | DASHER                                   | RÜHRWERK                                 | AGITADOR                                 | AGITATEUR                                 |
| 021A | IC142061210  | AGITATORE                                | STIRRER                                  | RÜHRWERK                                 | AGITADOR                                 | AGITATEUR                                 |
| 021B | IC142061150  | AGITATORE SA                             | DASHER SA                                | RÜHRWERK SA                              | AGITADOR SA                              | AGITATEUR SA                              |
| 021C | IC142061340  | AGITATORE                                | STIRRER                                  | RÜHRWERK                                 | AGITADOR                                 | AGITATEUR                                 |
| 026  | IC102-005072 | VASCHETTA SGOCCIOLIO                     | TANK TRAY DRIP                           | TROPFSCHALE                              | CUBETA-GOTEO                             | CUVE D'EGOUTTEMENT                        |
| 027  | IC102159340  | CASSETTINO SGOCCIOLIO L=450              | DRAWER DRIP L=450                        | ABTROPFKASTEN L=450                      | CAJETÍN GOTELO L=450                     | TIROIR EGOUTTOIR L=450                    |
| 028  | IC177120280  | PREMISTOPPA AGITATORE SILICONE           | SEAL-DRIVE SHAFT BEATER                  | STOPFBÜCHSE RÜHRWERK                     | PRENSAESTOPA AGITADOR                    | PRESSE ETOUPE AGITATEUR                   |
| 028A | IC177120260  | PREMISTOPPA AGITATORE SILICONE           | SEAL-DRIVE SHAFT BEATER                  | STOPFBÜCHSE RÜHRWERK                     | PRENSAESTOPA AGITADOR SILICONA 121 BIB   | PRESSE ETOUPE AGITATEUR                   |
| 029  | IC102164510  | COPERCHIO FORO CASSETTINO BIANCO         | COVER-DRAWER DRIP WHITE                  | DECKEL ÖFFNUNG ABTROPFKASTEN WEIß        | TAPA ORIFICIO CAJETÍN BLANCO             | COUVERCLE OUVERTURE TIROIR BLANC          |
| 030  | IC118150040  | PISTONE PORTELLO RISCALDATORE            | PLUNGER DISPENSE DOOR                    | KOLBEN KLASPE ERHITZER                   | PISTÓN PUERTA CALENTADOR                 | PISTON PORTILLON RECHAUFFEUR              |
| 030A | IC118-006359 | PISTONE PORTELLO RISCALDATORE            | PLUNGER DISPENSE DOOR                    | KOLBEN KLASPE ERHITZER                   | PISTÓN PUERTA CALENTADOR                 | PISTON PORTILLON RECHAUFFEUR              |
| 048  | IC155-003085 | RAZZA ANTERIORE AGITATORE                | SPIDER-FRONT STIRRER                     | VORD. SPEICHE RÜHRER                     | RADIO DELANTERO AGITADOR                 | BRAS AVANT AGITATEUR                      |
| 049  | IC171102830  | BOTTONE ARRESTO MENSOLA                  | STUD SHELF MTG                           | ANSCHLAGKNOPF KONSOLE                    | BOTÓN PARA DETENCIÓN REPISA              | GOIJON BLOCAGE CONSOLE                    |
| 049A | IC171-001031 | BOTTONE ARRESTO SGOCCIOLIO               | STUD-TRAY DRIP MTG                       | ANSCHLAGKNOPF TROPFSCHALE                | BOTÓN DETENCIÓN GOTELO                   | GOIJON ARRET EGOUTTEMENT                  |
| 050  | IC102132550  | MENSOLA                                  | SHELF                                    | KONSOLE                                  | REPISA                                   | ETAGERE                                   |
| 054  | IC158-000581 | GUARNIZIONE ANTERIORE                    | RING CYL FRONT                           | DICHTUNG VORN                            | JUNTA DELANTERA                          | JOINT AVANT                               |
| 054A | IC158210750  | GUARNIZIONE ANTERIORE RISCALDATORE       | SEAL FRONT HEATER                        | DICHTUNG ERHITZER VORN                   | JUNTA DELANTERA CALENTADOR               | JOINT AVANT RECHAUFFEUR                   |
| 060  | IC102-001471 | LAM.LATERALE DX                          | PANEL-SIDE RIGHT                         | SEITENBLECH RECHTS                       | CHAPA LATERAL DERECHA                    | TOLE LATERALE DROITE                      |
| 061  | IC102-001481 | LAM.LATERALE SX                          | PANEL-SIDE LEFT                          | SEITENBLECH LINKS                        | CHAPA LATERAL IZQUIERDA                  | TOLE LATERALE GAUCHE                      |
| 062  | IC102-001464 | LAM.POSTERIORE SUPERIORE                 | PANEL-UPPER REAR                         | BLECH HINTEN OBEN                        | CHAPA TRASERA SUPERIOR                   | TOLE ARRIERE SUPERIEURE                   |
| 063W | IC102-001492 | LAM.POSTERIORE INFERIORE W               | PANEL-LOWER REAR WATER COOLED            | BLECH HINTEN UNTEN WASSERKOND.           | CHAPA TRASERA INF. AGUA                  | TOLE ARRIERE INF. EAU                     |
| 064  | IC102085300  | LAM.SUPERIORE                            | PANEL-TOP                                | BLECH OBEN                               | CHAPA SUPERIOR                           | TOLE SUPERIEURE                           |
| 065  | IC102054790  | LAM.FRONTALE                             | PANEL-FRONT                              | FRONTBLECH                               | CHAPA FRONTAL                            | TOLE FRONTALE                             |
| 072  | IC193010060  | ESTRATTORE OR                            | EXTRACTOR O-RING                         | O-RING AUSHEBER                          | EXTRACTOR OR                             | EXTRACTEUR JOINTS TORIQUES                |
| 076  | IC158210140  | GUARNIZIONE MOVIMENTO POSTERIORE         | GASKET REAR                              | DICHTUNG HINTERANTRIEB                   | JUNTA MOVIMIENTO TRASERO                 | JOINT DEPLACEMENT ARRIERE                 |
| 076A | IC158210460  | GUARNIZIONE POSTERIORE RISCALDATORE      | SEAL-REAR HEATER                         | DICHTUNG ERHITZER H INTEN                | JUNTA TRASERA CALENTADOR                 | JOINT ARRIERE RECHAUFFEUR                 |
| 077  | IC164110130  | SUPPORTO MOVIMENTO POSTERIORE            | HOUSING BEARING & SHAFT                  | LAGERBOCK                                | SOPORTE MOVIMIENTO TRASERO               | SUPPORT MOUVEMENT ARRIERE                 |
| 079  | IC158120040  | ANELLO                                   | RING                                     | RING                                     | ANILLO                                   | JOINT                                     |
| 081  | IC157155050  | MOZZO                                    | HUB S                                    | NABE                                     | CUBO                                     | MOYEU - RTX 2060 COMP TOP                 |
| 085  | IC155230120  | PASTIGLIA ALBERO AGITATORE               | PAD ANTIFRICTION                         | BELAG                                    | PASTILLA                                 | PASTILLE                                  |
| 085A | IC155-002464 | PASTIGLIA ALBERO AGITATORE               | PAD ANTIFRICTION                         | BELAG                                    | PASTILLA                                 | PASTILLE                                  |
| 085B | IC155230150  | PASTIGLIA ALETTA AGITATORE SA            | PAD ANTIFRICTION                         | BELAG                                    | PASTILLA                                 | PASTILLE                                  |
| 086  | IC153101620  | PUL.ASS.45 J 390 95                      | SHEAVE AXIAL 45 J 390 95                 | RIEMENSCHKEIBE AXIAL                     | POULE AXIAL                              | POULIE AXIAL                              |
| 090  | IC158255820  | APPOGGIO VASCHETTE PER MENSOLA           | SUPPORT-PAN SHELF                        | SCHALENAUFNAHME F. KONSOLE               | APOYO CUBETAS PARA REPISA                | SUPPORT BACS POUR CONSOLE                 |
| 132  | IC173139200  | TAPPO VASCHETTA SGOCCIOLIO               | PLUG-TANK TRAY DRIP                      | STOPFEN ABTROPFKASTEN                    | TAPÓN CUBETA GOTELO                      | BOUCHON CUVE EGOUTTEMENT                  |
| 138  | IC581500121  | SPIA LIQUIDO DANFOSS SGP 10 ODS x ODM    | SIGHT GLASS DANFOSS SGP 10 ODS x ODM     | SIGHT GLASS DANFOSS SGP 10 ODS x ODM     | PILOTO LIQUIDO DANFOSS SGP 10 ODS x ODM  | TEMOIN LIQUIDE DANFOSS SGP 10 ODS x ODM   |
| 139  | IC173115380  | ROSETTA PIANA 6 18 1,5 A2                | WASHER-FLAT 6 18 1,5 A2                  | FLACHSCHEIBE 6 18 1,5 A2                 | ARANDELA PLANA 6 18 1,5 A2               | RONDELLE PLATE 6 18 1,5 A2                |
| 139B | IC513800010  | ROSETTA PIANA 10 23 1,5 GOMMA BIANCA     | WASHER-FLAT 10 23 1,5 WHITE RUBBER       | FLACHSCHEIBE 10 23 1,5 GUMMI-WEIß        | ARANDELA PLANA 10 23 1,5 GOMA-BLANCA     | RONDELLE PLATE 10 23 1,5 CAOUTCHOUC       |
| 141  | IC581201004  | BOBINA SOLEN.PARKER YB14 24V-50/60       | COIL-PARKER YB14 24V-50/60 Hz            | MAGNETSPULE PARKER YB14 24V-50/60 Hz     | BOBINA SELENOIDE PARKER YB14 24V-50/60   | BOBINE SOLENOIDE PARKER YB14 24V-50/60    |
| 146  | IC581400115  | FILTRO DANFOSS DML 163S 023Z4842         | FILTER DRYER DANFOSS DML 163S 023Z4842   | FILTER DANFOSS DML 163S 023Z4842         | FILTRO DANFOSS DML 163S 023Z4842         | FILTRE DANFOSS DML 163S 023Z4842          |
| 147  | IC584200135  | CONDENSATORE W SWEP B15THX20/1P-SC 3/4"  | CONDENSER-WATER SWEP B15THX20/1P-SC 3/4" | WASSERKONDENSATOR SWEP B15THX20/1P-SC3/4 | CONDENSADOR AGUA SWEP B15THX20/1P-SC 3/4 | CONDENSEUR A EAU SWEP B15THX20/1P-SC 3/4  |
| 149  | IC158155200  | DISTANZIALE                              | SPACER                                   | DISTANZSTÜCK                             | DISTANCIADOR                             | ENTRETOISE                                |
| 161  | IC157135120  | BOCCOLA SCARICO RUBINETTO                | BUSHING-DRAIN TAP                        | ABLASSBUCHSE HAHN                        | CASQUILLO DESCARGA GRIFO                 | DOUILLE EVACUATION ROBINET                |
| 167  | IC193014447  | KIT MOT.+PUL. IC552815041 IC153152430    | KIT-MOT+SHAEVE IC552815041 IC153152430   | SATZ-MOT.-RIEM.IC552815041 IC153152430   | KIT-MOT.+POLEA IC552815041 IC153152430   | KIT-MOT.+POUL. IC552815041 IC153152430    |
| 168  | IC561102735  | C.DORIN H380CC POE "UL" 208230/60/3      | COMPR. DORIN H380CC POE "UL" 208230/60/3 | KOMPR. DORIN H380CC POE "UL" 208230/60/3 | COMPR. DORIN H380CC POE "UL" 208230/60/3 | COMPR. DORIN H380CC POE "UL" 208230/60/3  |
| 170  | IC551090151  | M.VENT.SUNON DP200A 220240/5060/1        | MOTOR-FAN SUNON DP200A 220240/5060/1     | MOTORLÜFTER SUNON DP200A 220240/5060/1   | MOTOR VENTIL.SUNON DP200A 220240/5060/1  | MOTEUR VENTIL.SUNON DP200A 220240/5060/1  |
| 171  | IC574100356  | TRASF.1~ 95VA 10,5-0-10,5/0-24 class II  | TRANSFORMER 1~ 95VA 10,5-0-10,5/0-24     | TRANSFORMATOR 1~ 95VA 10,5-0-10,5/0-24   | TRANSFORMADOR 1~ 95VA 10,5-0-10,5/0-24   | TRANSFORMATEUR 1~ 95VA 10,5-0-10,5/0-24   |
| 173  | IC571100172  | CONTATTORE SCHNEIDER LC1 D12 B7 24v"UL"  | CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D12 B7 24v"UL"   | ##### LC1 D12 B7 24v"UL"                 | CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D12 B7 24v"UL"   | CONTACTEUR SCHNEIDER LC1 D12 B7 24v"UL"   |
| 173  | IC571100174  | CONTATTORE SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v      | CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v       | SCHÜTZ SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v          | CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v       | CONTACTEUR SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v       |
| 173  | IC571100176  | CONTATTORE SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"  | CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"   | SCHÜTZ SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"      | CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"   | CONTACTEUR SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"   |
| 174  | IC571200173  | TERMICO SCHNEIDER LRD 07 (1,6+2,5)       | THERMAL RELAY LRD 07 (1,6+2,5)           | THERMORELAIS LRD 07 (1,6+2,5)            | RELÉ TÉRMICO LRD 07 (1,6+2,5)            | RELAIS TERMIQUE LRD 07 (1,6+2,5)          |
| 174  | IC571203104  | PROTEETTORE KRIWAN INT69 22 A 460 S52 UL | PROTECTOR KRIWAN INT69 22 A 460 S52 UL   | MOTORSCHUTZ KRIWAN INT69 22 A 460 S52 UL | PROTECTOR KRIWAN INT69 22 A 460 S52 UL   | PROTECTEUR KRIWAN INT69 22 A 460 S52 UL   |
| 177  | IC583100134  | PRESSOST.CC80 22/29 061F113000           | CUT OUT PRESSURE CC80 22/29 061F113000   | DRUCKSCHALTER CC80 22/29 061F113000      | PRESOSTATO CC80 22/29 061F113000         | PRESSOSTAT CC80 22/29 061F113000          |
| 178  | IC581100205  | VALV.TERM.SPORLAN BBISE-2-Z 3/8x1/2x1/4  | VALVE THERMOST.BBISE-2-Z 3/8x1/2x1/4     | THERMOSTATVENTIL BBISE-2-Z 3/8x1/2x1/4   | VÁLVULA TERMOSTÁT BBISE-2-Z 3/8x1/2x1/4  | DETENDEUR THERMOST.BBISE-2-Z 3/8x1/2x1/4  |
| 180  | IC571-000107 | RELÉ FINDER 22.32.0.024.1520 25A 1NO1NC  | RELAY FINDER 22.32.0.024.1520 25A 1NO1NC | RELAIS FINDER 22.32.0.024.1520 25A1NO1NC | RELÉ FINDER 22.32.0.024.1520 25A 1NO1NC  | RELAIS FINDER 22.32.0.024.1520 25A1NO1NC  |
| 180  | IC571200545  | RELÉ FINDER 40.31 24V AC                 | RELAY FINDER 40.31 24V AC                | RELAIS FINDER 40.31 24V AC               | RELÉ FINDER 40.31 24V AC                 | RELAIS FINDER 40.31 24V AC                |
| 186  | IC192-008081 | DECALC.FRONTALE COMPACTA 8 US ELITE      | DECAL-FRONT COMPACTA 8 US ELITE          | AUFKLEBER FRONTSEITE COMPACTA 8 US ELITE | CALCOMANÍA FRONTAL COMPACTA 8 US ELITE   | DECALCOMANIE FRONT. COMPACTA 8 US ELITE   |
| 186  | IC192-008082 | DECALC.FRONTALE COMPACTA 8 US PRO        | DECAL-FRONT COMPACTA 8 US PRO            | AUFKLEBER FRONTSEITE COMPACTA 8 US PRO   | CALCOMANÍA FRONTAL COMPACTA 8 US PRO     | DECALCOMANIE FRONT. COMPACTA 8 US PRO     |
| 186  | IC192-008097 | DECALC.FRONTALE COMPACTA 8 US CLASSIC    | DECAL-FRONT COMPACTA 8 US CLASSIC        | AUFKLEBER FRONTSEITE COMPACTA 8 US CLAS. | CALCOMANÍA FRONTAL COMPACTA 8 US CLASSIC | DECALCOMANIE FRONT. COMPACTA 8 US CLASSIC |
| 215  | IC173135120  | TAPPO CHIUSURA FORO MOZZO                | PLUG-HUB                                 | VERSCHLUSSSTOPFEN NABENÖFFNUNG           | TAPÓN CIERRE ORIFICIO CUBO               | BOUCHON FERMETURE TROU MOYEU              |

| POS  | CODE         | IT                                       | EN                                       | DE                                       | ES                                       | FR                                        |
|------|--------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 218  | IC118165320  | MANIGLIA DOCCETTA                        | HANDLE                                   | HANDGRIFF BRAUSE                         | MANILLA DUCHA                            | POIGNEE DOUCHETTE                         |
| 228  | IC589-002465 | COPERTURA VALVOLA TERMOSTATICA SPORLAN   | COVER-THERMOSTATIC VALVE SPORLAN         | DECKEL THERMOSTATVENTIL SPORLAN          | CUBIERTA VÁLVULA TERMOSTÁTICA SPORLAN    | COUVERCLE SOUPAPE THERMOST. SPORLAN       |
| 235  | IC158-003300 | PROTEZIONE                               | GUARD                                    | SCHUTZABDECKUNG                          | PROTECCIÓN                               | PROTECTION                                |
| 236  | IC173139210  | TAPPO PISTONE PORTELLO                   | PLUG-PLUNGER DISPENSE DOOR               | STOPFEN TÜRRKOLBEN                       | TAPÓN PISTÓN PUERTA                      | BOUCHON PISTON PORTILLON                  |
| 240  | IC591000213  | RUOTA GIREV.D.100 NYLON BIANCO C/FRENO   | CASTER-W/BRAKE DIA.100 WHITE NYLON       | DREHBARES RAD D.100 NYLON WEIß + BREMSE  | RUEDA GIRATORIA D.100 NYLON BLANCO+FRENO | ROUE PIVOTANTE D.100 NYLON BLANC + FREIN  |
| 241  | IC591000113  | RUOTA FISSA D.100 NYLON BIANCO           | CASTER-W/O BRAKE DIA.100 WHITE NYLON     | FESTSTEHENDES RAD D.100 NYLON WEIß       | RUEDA FIJA D.100 NYLON BLANCO            | ROUE FIXE D.100 NYLON BLANC               |
| 255  | IC511528510  | VITE TCCI M 5X 10 DIN85 A2               | SCREW-SPH M 5X 10 DIN85 A2               | SCHRAUBE M 5X 10 DIN85 A2                | TORNILLO M 5X 10 DIN85 A2                | VIS M 5X 10 DIN85 A2                      |
| 255A | IC511530516  | VITE TSP M 5X 16 UNI6109 A2              | SCREW-FH M 5X 16 UNI6109 A2              | SCHRAUBE M 5X 16 UNI6109 A2              | TORNILLO M 5X 16 UNI6109 A2              | VIS M 5X 16 UNI6109 A2                    |
| 255B | IC171101290  | VITE CHIUSURA FORI FRONTALI              | SCREW-SEALING FRONT HOLES                | VERSCHLUSSSCHRAUBE BOHRUNGEN FRONTS.     | TORNILLO CIERRE ORIFICIOS FRONTALES      | VIS FERMETURE TROUS FRONTAUX              |
| 276  | IC171240100  | FORCELLA DI ARRESTO                      | FORK STOP                                | ANSCHLAGGABEL                            | HORQUILLA DE PARADA                      | FOURCHE D'ARRET                           |
| 287  | IC588150320  | PORTAGOMMA D PLAST.3/8MXD.16 NYLON       | FITTING HOSE-END PLASTIC 3/8MXDIA.16     | GUMMITÜLLE PLASTK 3/8MXD.16 NYLON        | PORTAGOMA PLÁSTICO 3/8MXD.16 NYLON       | PORTE-CAOUTCHOUC PLASTIQUE 3/8MXD.16      |
| 289  | IC155160160  | LEVA COMANDO ECCENTRICO                  | HANDLE CAMLOCK                           | EXZENTERHEBEL                            | PALANCA MANDO EXCÉNTRICA                 | LEVIER COMMANDE EXCENTRIQUE               |
| 290  | IC102-000204 | COPERCHIO BOCCA PORTELLO                 | LID-DOOR                                 | DECKEL TÜRÖFFNUNG                        | TAPA BOCA PUERTA                         | COUVERCLE GOUPILLE PORTILLON              |
| 290A | IC158261340  | COPERCHIO BOCCA PORTELLO                 | LID-DOOR                                 | DECKEL TÜRÖFFNUNG                        | TAPA BOCA PUERTA                         | COUVERCLE GOUPILLE PORTILLON              |
| 291  | IC158200090  | GUARNIZIONE PORTELLO                     | GASKET DOOR                              | TÜRDICHTUNG                              | JUNTA PUERTA                             | JOINT PORTILLON                           |
| 291  | IC158201005  | GUARNIZIONE PORTELLO                     | GASKET-DOOR                              | TÜRDICHTUNG                              | JUNTA PUERTA                             | JOINT PORTILLON                           |
| 291A | IC158200590  | GUARNIZIONE PORTELLO RISCALDATORE        | GASKET-DOOR PASTEURIZER                  | DICHTUNG ERHITZERKLAPPE                  | JUNTA PUERTA CALENTADOR                  | JOINT PORTILLON RECHAUFFEUR               |
| 299  | IC157-008422 | SGOCCIOLIO                               | TRAY-DRIP                                | TROPFBLECH                               | GOTEQ                                    | EGOUTTOIR                                 |
| 300  | IC155160150  | LEVA COMANDO PISTONE PORTELLO            | HANDLE-PLUNGER DISPENSE                  | BETÄTIGUNGSHABEL KOLBEN                  | PALANCA MANDO PISTÓN                     | LEVIER COMMANDE PISTON                    |
| 303  | IC158-008905 | ANELLO OR SPECIALE                       | O-RING SPECIAL                           | SPEZIAL O-RING                           | ANILLO OR ESPECIAL                       | JOINT TORIQUE SPECIAL                     |
| 303A | IC158-008506 | ANELLO OR SPECIALE                       | O-RING SPECIAL                           | SPEZIAL O-RING                           | ANILLO OR ESPECIAL                       | JOINT TORIQUE SPECIAL                     |
| 304  | IC158200710  | GUARNIZIONE PORTELLINO SCARICO GELATO    | SEAL-DOOR DISPENSE                       | DICHTUNG EISAUSLASSKLAPPE                | JUNTA PUERTA SALIDA HELADO               | JOINT PORTILLON SORTIE CREME GLACEE       |
| 304A | IC158201006  | GUARNIZIONE PORTELLINO SCARICO GELATO    | SEAL-DOOR DISPENSE                       | DICHTUNG EISAUSLASSKLAPPE                | JUNTA PUERTA SALIDA HELADO               | JOINT PORTILLON SORTIE CREME GLACEE       |
| 350  | IC158236700  | PORTELLO CHIUSURA BOCCA PORTELLO         | DOOR-LOCK DOOR                           | VERSCHLUSSKLAPPE TÜRÖFFNUNG              | PUERTA CIERRE BOCA PUERTA                | PORTILLON FERMETURE GOULOTTE PORTILLON    |
| 351  | IC118164510  | DOCCETTA C/MANIGLIA                      | DISPENSER-WATER W/HANDLE                 | HANDBRAUSE MIT HANDGRIFF                 | DUCHTA CON MANILLA                       | DOUCHE AVEC POIGNEE                       |
| 352B | IC549000112  | GUARNIZIONE 12X18X1,5                    | SEAL 12X18X1,5                           | DICHTUNG 12X18X1,5                       | JUNTA 12X18X1,5                          | JOINT 12X18X1,5                           |
| 362  | IC164101290  | SUPPORTO PORTELLO                        | HINGE-DOOR                               | HALTERUNG FRONTTÜR                       | SOPORTE PUERTA                           | SUPPORT PORTILLON                         |
| 363  | IC164100940  | SUPPORTO ECCENTRICO                      | SUPPORT-CAM DOOR                         | EXZENTERHALTERUNG                        | SOPORTE EXCÉNTRICO                       | SUPPORT EXCENTRIQUE                       |
| 375  | IC161165060  | MANICOTTO RIDUZIONE                      | COUPLING-REDUCTION                       | MUFFE REDUKTION                          | MANGUITO REDUCCIÓN                       | MANCHON REDUCTION                         |
| 382  | IC581200201  | VALVOLA SOLEN.SPORLAN V4SM6              | VALVE-SOLENOID SPORLAN V4SM6             | MAGNETVENTIL SPORLAN V4SM6               | VÁLVULA SOLENOIDE SPORLAN V4SM6          | SOUPAPE SOLENOIDE SPORLAN V4SM6           |
| 400  | IC577-000063 | FILTRO 3~ EMC SCHAFFNER FN3270H-65-34    | NOISE SUPPRESSOR 3~ EMC FN3270H-65-34    | ENTSTÖRFILTER 3~ EMC FN3270H-65-34       | FILTRO ANTIINTERFERENCIAS 3~ EMC FN3270H | FILTRE ANTIPARASITES 3~EMC FN3270H-65-34  |
| 400A | IC574305013  | FILTRO 1~ 0,1µF 100 # UL                 | NOISE SUPPRESSOR 1~ 0,1µF 100 # UL       | ENTSTÖRFILTER 1~ 0,1µF 100 # UL          | FILTRO ANTIINTERFERENC. 1~ 0,1µF 100 #   | FILTRE ANTIPARASITES 1~ 0,1µF 100 # UL    |
| 424  | IC589800129  | TUBO PLASTICA D.10/16 RINFORZATO-ARIANNA | TUBE-PLASTIC REINFORCED DIA.10/16        | KUNSTSTOFFROHR VERSTÄRKTER D.10/16       | TUBO PLÁSTICORENFORZADO D.10/16          | TUBE PLASTIQUE RENFORCÉ D.10/16           |
| 424A | IC589110031  | TUBO DOCCIA MONOFORO MF 3/8" L=2M        | HOSE-FLEXIBLE 3/8" MALE/FEMALE 2m-6FOOT  | SCHLAUCH 3/8" AUSSENGEW./INNENGEW. 2m    | TUBO FLEXIBLE 3/8" MACHO/HEMBRA 2m       | TUBE FLEXIBLE 3/8" MALE/FEMELLE 2m        |
| 425  | IC581300307  | ELETTROV.ELBI 33230001 3/8"GAS 24V/50HZ  | VALVE-SOLENOID ELBI 33230001 3/8"G 24/50 | MAGNETVENTIL ELBI 33230001 3/8"GAS 24/50 | ELECTROVÁLVULA 33230001 3/8"GAS 24V/50   | ELECTROVANNE ELBI 33230001 3/8"GAS 24/50  |
| 430  | IC141-001629 | ALETTA RASCIANTE CON GOMMINO             | SCRAPER-W/STOPPER RUBBER                 | ABSTREIFERFLÜGEL MIT GUMMI               | ALETA RASCADORA CON GOMA                 | AILETTE A RACLER AVEC CAOUTCHOUC          |
| 431A | IC141125690  | PLACCA AUTOREGOLANTE SA                  | SCRAPER SELF ADJUSTING SA                | ABSTREIFER SELBSTREGLEND SA              | PLACA AUTORREGULADORA SA                 | PLAQUE AUTOREGULATRICE SA                 |
| 431A | IC141125700  | PLACCA AUTOREGOLANTE SA-G                | SCRAPER SELF ADJUSTING SA-G              | ABSTREIFER SELBSTREGLEND SA-G            | PLACA AUTORREGULADORA SA-G               | PLAQUE AUTOREGULATRICE SA-G               |
| 433A | IC178101240  | MOLLA C I 1,25 8,4 43 7,1                | SPRING C I 1,25 8,4 43 7,1               | FEDER C I 1,25 8,4 43 7,1                | MUELLE C I 1,25 8,4 43 7,1               | RESSORT C I 1,25 8,4 43 7,1               |
| 447  | IC155130380  | ASTA RUBINETTO                           | ROD-TAP                                  | STANGE HAHN                              | VARILLA GRIFO                            | TIGE ROBINET                              |
| 450  | IC173105700  | POMELLO RUBINETTO                        | KNOB-FAUCET                              | GRIFFKNOPF HAHN                          | POMO DE GRIFO                            | POMMEAU ROBINET                           |
| 500  | IC558-000462 | RIDUTTORE TRANSTECNO CL050 1:13          | GEARBOX-TRANSTECNO CL050 1:13            | GETRIEBE TRANSTECNO CL050 1:13           | REDUCTEUR TRANSTECNO CL050 1:13          | REDUCTEUR TRANSTECNO CL050 1:13           |
| 501  | IC118125050  | PORTELLINO SCARICO GELATO                | DOOR-DISPENSE                            | EISAUSLASSKLAPPE                         | BOCA DE SALIDA HELADO                    | PORTILLON EVACUATION GLACES               |
| 501A | IC118-002988 | PORTELLINO SCARICO GELATO                | DOOR-DISPENSE                            | EISAUSLASSKLAPPE                         | BOCA DE SALIDA HELADO                    | PORTILLON EVACUATION GLACES               |
| 502  | IC161150080  | ECCENTRICO PORTELLO SCARICO              | HANDLE DISPENSE DOOR                     | EXZENTER ABLASSKLAPPE                    | EXCÉNTRICA PORTILLA DESCARGA             | EXCENTRIQUE PORTILLON EVACUATION          |
| 502A | IC161150090  | ECCENTRICO PORTELLO SCARICO              | HANDLE DISPENSE DOOR                     | EXZENTER ABLASSKLAPPE                    | EXCÉNTRICA PORTILLA DESCARGA             | EXCENTRIQUE PORTILLON EVACUATION          |
| 575  | IC573800741  | PULSANT.MOD.ICETEAM LCD 2x16 1,5m        | PUSH-BUTTON PANEL ICETEAM LCD 2x16 1,5m  | TASTATUR MOD.ICETEAM LCD 2x16 1,5m       | BOTONERA MOD.ICETEAM LCD 2x16 1,5m       | CLAVIER MOD.ICETEAM LCD 2x16 1,5m         |
| 586  | IC519000145  | ANELLO EL.SIC.45 UNI7435 C70             | RING-RETAINING DIA.45 UNI7435 C70        | SEEGERRING 45 UNI7435 C70                | ANILLO ELÁSTICO 45 UNI7435 C70           | JOINT ELASTIQUE 45 UNI7435 C70            |
| 586A | IC519000285  | ANELLO EL.SIC.85 UNI7437 C70             | RING-RETAINING DIA.85 UNI7437 C70        | SEEGERRING 85 UNI7437 C70                | ANILLO ELÁSTICO 85 UNI7437 C70           | JOINT ELASTIQUE 85 UNI7437 C70            |
| 600  | IC558-000886 | MR.TRANSTECNO CL050 1:13 208230/60/3     | GEARMOTOR CL050 1:13 208230/60/3         | GE.MOTOR CL050 1:13 208230/60/3          | MOTORREDUCTOR CL050 1:13 208230/60/3     | MOTO-REDUCTEUR CL050 1:13 208230/60/3     |
| 605  | IC573700148  | CENTRAL.ELETRONICA TC SOFT 256K C/485    | ELECTRONIC BOARD TC SOFT 256K C/485      | ELEKTRON.STEUERUNG TC SOFT 256K C/485    | CENTRALIT.ELECTRONICA TC SOFT 256K C/485 | CENTRALE ELECTRONIQUE TC SOFT 256K C/485  |
| 607A | IC572910110  | SONDA ELIWELL PTC 6x50 C.SILIC.L=2000    | PROBE-ELIWELL PTC 6x50 C.SILIC.L=2000    | SONDE ELIWELL PTC 6x50 C.SILIC.L=2000    | SONDA ELIWELL PTC 6x50 C.SILIC.L=2000    | SONDE ELIWELL PTC 6x50 C.SILIC.L=2000     |
| 620  | IC574-000068 | RESIST.ADES.SEDES 660X220 4000W 208V"UL" | HEATING ELEMENT SEDES 660X220 4000W 208V | KLEBE-WIDERSTAND SEDES 660X220 4000W208V | RESISTENCIA ADHESIVA SEDES 660X220 4000W | RESISTANCE ADHESIVE SEDES 660X220 4000W   |
| 708  | IC576-000064 | FUSIBILE OMEGA BUSS KTK-R 10x38 15A 600V | FUSE OMEGA BUSS KTK-R 10x38 15A 600V     | SCHMELZSICHERUNG KTK-R 10x38 15A 600V    | FUSIBLE OMEGA BUSS KTK-R 10x38 15A 600V  | FUSIBLE OMEGA BUSS KTK-R 10x38 15A 600V   |
| 708  | IC576-000903 | FUSIBILE OMEGA BUSS FNQ-R 10x38 5A 600V  | FUSE OMEGA BUSS FNQ-R 10x38 5A 600V      | SCHMELZSICHERUNG FNQ-R 10x38 5A 600V     | FUSIBLE OMEGA BUSS FNQ-R 10x38 5A 600V   | FUSIBLE OMEGA BUSS FNQ-R 10x38 5A 600V    |
| 708  | IC576200210  | FUSIBILE BUSSMANN JIN 35A T "UL"         | FUSE BUSSMANN JIN 35A T "UL"             | SCHMELZSICHERUNG BUSSMANN JIN 35A T "UL" | FUSIBLE BUSSMANN JIN 35A T "UL"          | FUSIBLE BUSSMANN JIN 35A T "UL"           |
| 708  | IC576200227  | FUSIBILE OMEGA UT 5X20 T 4A 250V         | FUSE OMEGA UT 5X20 T 4A 250V             | SCHMELZSICHERUNG OMEGA UT 5X20 T 4A 250V | FUSIBLE OMEGA UT 5X20 T 4A 250V          | FUSIBLE OMEGA UT 5X20 T 4A 250V           |
| 708  | IC576200293  | FUSIBILE OMEGA ST 5X20 T 1,25A 250V      | FUSE OMEGA ST 5X20 T 1,25A 250V          | SCHMELZSICHERUNG ST 5X20 T 1,25A 250V    | FUSIBLE OMEGA ST 5X20 T 1,25A 250V       | FUSIBLE OMEGA ST 5X20 T 1,25A 250V        |
| 726  | IC155160110  | PERNO GUIDA PORTELLO                     | PIN-GUIDE DOOR                           | FÜHRUNGSTIFT TÜR                         | PERNO GUÍA PUERTA                        | BROCHE GLISSIERE PORTILLON                |
| 726A | IC155160260  | PERNO ALETTA AGITATORE                   | PIN-SCRAPER                              | STIFT RÜHRERFLÜGEL                       | PERNO ALETA AGITADOR                     | BROCHE AILETTE AGITATEUR                  |
| 726B | IC155163920  | PERNO GUIDA                              | PIN-GUIDE                                | FÜHRUNGSTIFT                             | PERNO GUÍA                               | BROCHE GLISSIERE                          |
| 772  | IC599100115  | SCOVOLINO D. 15X350                      | BRUSH FINE DIA. 15X350                   | REINIGUNGSBÜRSTE D. 15X350               | ESCOBILLA D. 15X350                      | ECOUILLON D. 15X350                       |
| 790  | IC531300146  | CINGHIA POLY V 1549 J61 30N              | BELT POLY V 1549 J61 30N                 | RIEMEN POLY V 1549 J61 30N               | CORREA POLY V 1549 J61 30N               | COURROIE POLY V 1549 J61 30N              |
| 830  | IC743-001031 | TUBETTO HAYNES 500 PLUS 113g             | TUBE-HAYNES 500 PLUS 113g                | TUBE-HAYNES 500 PLUS 113g                | TUBO HAYNES 500 PLUS 113g                | TUBE HAYNES 500 PLUS 113g                 |
| 840  | IC178-000283 | SPATOLA PULIZIA                          | SPATULA                                  | SPATEL                                   | PALETA                                   | SPATULE                                   |
| 903  | IC521111337  | CUSCINETTO RIV 6209-2RS1                 | BEARING RIV 6209-2RS1                    | KUGELLAGER RIV 6209-2RS1                 | RODAMIENTO RIV 6209-2RS1                 | COUSSINET RIV 6209-2RS1                   |
| 903F | IC521111300  | CUSCINETTO RIV 3209-2RS1                 | BEARING RIV 3209-2RS1                    | KUGELLAGER RIV 3209-2RS1                 | RODAMIENTO RIV 3209-2RS1                 | COUSSINET RIV 3209-2RS1                   |
| 912  | IC552120544  | M.CARP.M7184 4P B14 "UL" 208230/60/3     | MOTOR CARP.M7184 4P B14 "UL" 208230/60/3 | MOTOR CARP.M7184 4P B14 "UL" 208230/60/3 | MOTOR CARP.M7184 4P B14 "UL" 208230/60/3 | MOTEUR CARP.M7184 4P B14 "UL" 208230/60/3 |
| 921  | IC572-001005 | SONDA DRY REED STEM D12P 2B QE Z196      | SWITCH-DRY REED STEM D12P 2B QE Z196     | DRY REED-SONDE STEM D12P 2B QE Z196      | SONDA DRY REED STEM D12P 2B QE Z196      | SONDE DRY REED STEM D12P 2B QE Z196       |



| POS  | CODE        | IT                                       | EN                                       | DE                                       | ES                                       | FR                                       |
|------|-------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| 921  | IC572910149 | SONDA DRY REED STEM E510 ZB QE           | SWITCH-DRY REED STEM E510 ZB QE          | DRY REED-SONDE STEM E510 ZB QE           | SONDA DRY REED STEM E510 ZB QE           | SONDE DRY REED STEM E510 ZB QE           |
| 923  | IC571201063 | INVERTER OMRON V1000 VZA25P5 5,5KW 200V  | INVERTER OMRON V1000 VZA25P5 5,5KW 200V  | INVERTER OMRON V1000 VZA25P5 5,5KW 200V  | INVERSOR OMRON V1000 VZA25P5 5,5KW 200V  | INVERTER OMRON V1000 VZA25P5 5,5KW 200V  |
| 923  | IC571201064 | INVERTER OMRON V1000 VZA24P0BAA 4KW 200V | INVERTER OMRON V1000 VZA24P0BAA 4KW 200V | INVERTER OMRON V1000 VZA24P0BAA 4KW 200V | INVERSOR OMRON V1000 VZA24P0BAA 4KW 200V | INVERTER OMRON V1000 VZA24P0BAA 4KW 200V |
| 960  | IC161130110 | ECCENTRICO CHIUSURA PORTELLO             | CAM LOCK DOOR                            | EXZENTER TÜRVERSCHLUSS                   | EXCÉNTRICA CIERRE PUERTA                 | EXCENTRIQUE FERMETURE PORTILLON          |
| 996  | IC157080290 | MOVIMENTO POSTERIORE CONDOTTO COMPLETO   | ASSEMBLY SHAFT DRIVE                     | GETRIEBENE NABE KPL.                     | MOVIMIENTO TRASERO CONDUCIDO COMPLETO    | DEPLAC.ARR.CONDUIT COMPLET               |
| 1101 | IC541000101 | OR 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012            | O-RING 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012        | O-RING 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012        | JUNTA TÓRICA 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012  | JOINT TORIQ. 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012  |
| 1115 | IC541000115 | OR 1,78 6,75 NB 70 106                   | O-RING 1,78 6,75 NB 70 106               | O-RING 1,78 6,75 NB 70 106               | JUNTA TÓRICA 1,78 6,75 NB 70 106         | JOINT TORIQUE 1,78 6,75 NB 70 106        |
| 1122 | IC541000122 | OR 2,62 10,78 NBR70 693/72 3043          | O-RING 2,62 10,78 NBR70 693/72 3043      | O-RING 2,62 10,78 NBR70 693/72 3043      | JUNTA TÓRIC.2,62 10,78 NBR70 693/72 3043 | JOINT TORI. 2,62 10,78 NBR70 693/72 3043 |
| 1126 | IC541000126 | OR 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056          | O-RING 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056      | O-RING 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056      | JUNTA TOR. 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056  | JOINT TOR. 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056  |
| 1166 | IC541000166 | OR 3,53 44,04 NB 70 4175                 | O-RING 3,53 44,04 NB 70 4175             | O-RING 3,53 44,04 NB 70 4175             | JUNTA TÓRICA 3,53 44,04 NB 70 4175       | JOINT TORIQUE 3,53 44,04 NB 70 4175      |
| 1183 | IC541000183 | OR 2,62 53,65 NB 45-50 3212              | O-RING 2,62 53,65 NB 45-50 3212          | O-RING 2,62 53,65 NB 45-50 3212          | JUNTA TÓRICA 2,62 53,65 NB 45-50 3212    | JOINT TORIQUE 2,62 53,65 NB 45-50 3212   |
| 1225 | IC541000225 | OR 3,53 32,93 NBR70 693/72 4131          | O-RING 3,53 32,93 NBR70 693/72 4131      | O-RING 3,53 32,93 NBR70 693/72 4131      | JUNTA TÓR. 3,53 32,93 NBR70 693/72 4131  | JOINT TORIQ.3,53 32,93 NBR70 693/72 4131 |
| 1239 | IC541000239 | OR 2,62 5,23 NB 70 3021                  | O-RING 2,62 5,23 NB 70 3021              | O-RING 2,62 5,23 NB 70 3021              | JUNTA TÓRICA 2,62 5,23 NB 70 3021        | JOINT TORIQUE 2,62 5,23 NB 70 3021       |
| 1251 | IC541000251 | OR 2,62 44,12 NBR70 693/72 3175          | O-RING 2,62 44,12 NBR70 693/72 3175      | O-RING 2,62 44,12 NBR70 693/72 3175      | JUNTA TÓRIC.2,62 44,12 NBR70 693/72 3175 | JOINT TORIQ.2,62 44,12 NBR70 693/72 3175 |
| 1271 | IC541000271 | OR 1,78 3,69 NBR70 693/72 2015           | O-RING 1,78 3,69 NBR70 693/72 2015       | O-RING 1,78 3,69 NBR70 693/72 2015       | JUNTA TÓRICA 1,78 3,69 NBR70 693/72 2015 | JOINT TORIQ. 1,78 3,69 NBR70 693/72 2015 |
| 1414 | IC541000414 | OR 2,62 15,08 VMQ/60 119 BIANCO          | O-RING 2,62 VMQ/60 119 WHITE             | O-RING 2,62 VMQ/60 119 WEIß              | JUNTA TÓRICA 2,62 VMQ/60 119 BLANCO      | JOINT TORIQUE 2,62 VMQ/60 119 BLANC      |



**ICETEAM 1927**

Via Emilia, 45/A

40011 Anzola dell'Emilia (BO) Italy

☎ +39 051 6505 330

📠 +39 051 6505 331

🌐 [www.iceteam1927.it](http://www.iceteam1927.it)